

Smlouva o zprostředkování a spolupráci

Sodexo Pass Česká republika a.s., se sídlem Praha 5, Radlická 2, PSČ 150 00

IČ: 618 60 476, DIČ: CZ618 60 476

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 2947,

zastoupená (jméno, funkce): Ing. Petr Novák, Obchodní ředitel

(„**Sodexo**“)

a

Service Cards Online s.r.o., se sídlem Praha 5, Radlická 2, PSČ 150 00

IČ: 24184136, DIČ: CZ24184136

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 186530,

zastoupená společností Sodexo Pass Česká republika a.s.

(„**SCO**“)

a

Název subjektu / jméno a příjmení podnikatele:		Buly aréna - Aquapark Kravaře, příspěvková organizace		
se sídlem / místem podnikání:		Kostelní 2075, Kravaře 74721		
IČ:	72553995	DIČ:	CZ72553995	bankovní účet: [REDACTED]
zapsaný v OR/ŽR/jiné evidenci:		Pr 1108 vedená u Krajského soudu v Ostravě		
zastoupený (jméno, funkce):		Odstrčil Vít, ředitel	telefon, e-mail:	[REDACTED]

Kontaktní osoby:

jméno a příjmení	funkce	e-mail	telefon / fax
Eduard Kandrač	ředitel	[REDACTED]	
Karin Weczerková	zástupce ředitele	[REDACTED]	

e-mail pro fakturaci:	kontaktní e-mail:	adresa www stránek:
[REDACTED]		www.aquapark-kravare.cz

(„**Partner**“)

(Sodexo, SCO a Partner společně též „**Strany**“)

uzavírají tuto smlouvu o zprostředkování („**Smlouva**“):

I. Předmět Smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je povinnost Sodexo Partnerovi zprostředkovat příležitosti prodeje nebo poskytování Benefitů Beneficietům, a to za podmínek stanovených ve všeobecných obchodních podmínkách, které tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy („**VOP**“), a povinnost Partnera hradit za poskytování těchto Služeb Poplatky, které jsou blíže specifikovány v Ceníku, který

tvoří přílohu č. 1 VOP. Strany jsou povinny při své spolupráci dodržovat veškerou Smluvní dokumentaci. Pojmy začínající velkým písmenem, které zde nejsou přímo definovány, mají stejný význam jako ve VOP. To platí i pro ePASS.

2. Partner je oprávněn Beneficiéntům nabízet a poskytovat následující kategorie Benefitů:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> služby závodního stravování zaměstnanců | <input type="checkbox"/> služby v oblasti rekreace |
| <input checked="" type="checkbox"/> služby/zboží hrazené Dárkovým Passem/Bonus Passem | <input type="checkbox"/> služby zdravotnických zařízení |
| <input checked="" type="checkbox"/> služby sportovních, kulturních a tělovýchovných zařízení | <input type="checkbox"/> služby vzdělávacích a předškolních zařízení |

3. Partner se zavazuje přijímat na úhradu ceny Benefitů následující postupy upravené ve VOP:

- | | | | |
|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Gastro Pass | <input type="checkbox"/> Holiday Pass | <input checked="" type="checkbox"/> Dárkový Pass | <input type="checkbox"/> Cafeteria/ePASS |
| <input type="checkbox"/> Gastro Pass CARD | <input checked="" type="checkbox"/> Relax Pass | <input checked="" type="checkbox"/> Bonus Pass | <input type="checkbox"/> Cafeteria/Internet. obchod |
| | <input type="checkbox"/> Smart Pass | | <input checked="" type="checkbox"/> Flexi Pass |
| | <input checked="" type="checkbox"/> Fokus Pass | | <input checked="" type="checkbox"/> Flexi Pass CARD |
| | <input type="checkbox"/> Vital Pass | | |
| | <input type="checkbox"/> Asistence Pass | | |

* Tyto produkty jsou i součástí nosiče MultiPassCARD.

4. V rozsahu, ve kterém služby poskytované na základě Smlouvy mohou představovat platební služby ve smyslu zákona č. 284/2009 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů („ZPS“), Sodexo jedná v postavení obchodního zástupce (ve smyslu § 2 odst. 2 písm. j) ZPS) jménem SCO jako poskytovatele platebních služeb ve smyslu ZPS.
5. Provozovatelem systému pro správu postupů upravených ve VOP je společnost Sodexo, a proto vůči Partnerovi ve vztahu k těmto postupům vystupuje jako výlučný právní partner, včetně zejména veškeré komunikace, odměňování za poskytnuté služby a ostatních právních vztahů vznikajících na základě Smlouvy. Pokud neplyne z kontextu jinak, považují se pro účely této Smlouvy Sodexo a SCO za jednu smluvní stranu, za kterou navenek jedná Sodexo. Interní uspořádání právních vztahů mezi Sodexo a SCO je předmětem samostatného ujednání, které nemá žádné právní účinky ve vztahu k Partnerovi.

II. Společná a závěrečná ujednání

- Tato Smlouva může být uzavřena pouze v písemné formě či elektronicky v portálu e-Sodexo, a to teprve v okamžiku, kdy bude dosaženo shody na celém jejím obsahu odpovídajícím této nabídce. Nabídku na uzavření této Smlouvy nelze přijmout s žádným dodatkem, odchylkou nebo odkazem na jakékoli jiné obchodní podmínky než VOP, a to ani i kdyby tyto podstatně neměnily podmínky této Smlouvy.
- Strany prohlašují, že se touto Smlouvou ruší závazek ze smlouvy č. A021209934 a je v celém svém rozsahu nahrazen závazkem z této Smlouvy. Strany se tímto výslovně vzdaly jakýchkoli formálních požadavků na změnu či zrušení závazků sjednaných v nahrazované smlouvě a přejí si být tímto svým jednáním vázány i bez zachování sjednané formy.
- Jakékoliv změny této Smlouvy mohou být učiněny pouze v písemné formě či elektronicky v portálu e-Sodexo, a to se souhlasem všech Stran. Tím není dotčeno právo společnosti Sodexo změnit VOP, Ceník a Reklamační řád způsobem uvedeným ve VOP.
- Partner souhlasí se zařazením jím ve Smlouvě vyplněných osobních údajů, včetně osobních údajů Kontaktních osob, do databáze společnosti Sodexo a SCO, jakožto správce, a s jejich následným zpracováním pro: marketingové účely Sodexo, tj. nabízení výrobků a služeb, včetně zaslání informací o pořádaných akcích, výrobcích a jiných aktivitách, jakož i zaslání obchodních sdělení prostřednictvím elektronických prostředků dle zákona č. 480/2004 Sb., to vše na dobu do odvolání souhlasu, maximálně na dobu 15 let, s tím, že k těmto osobním údajům mohou být přiřazeny další údaje. Veškeré výše uvedené osobní údaje budou

zpracovávány společností Sodexo ve formě databáze pomocí automatizovaných systémů. Partner bere na vědomí, že má práva dle § 11, 12 a 21 zákona č. 101/2000 Sb., tj. zejména, že poskytnutí osobních údajů je dobrovolné, že svůj souhlas může kdykoliv na e-mailové adrese Sodexo info.cz@sodexo.com bezplatně odvolat, že má právo přístupu k osobním údajům (požádá-li Partner o informaci o zpracování osobních údajů, je mu Sodexo povinno tuto informaci bez zbytečného odkladu předat), právo na opravu těchto osobních údajů, blokování nesprávných údajů či jejich likvidaci apod. V případě pochybností o dodržování práv ze strany Sodexo se Partner může na Sodexo obrátit a požádat o vysvětlení a dále požadovat, aby Sodexo nebo zpracovatel odstranil takto vzniklý stav. Právo Partnera obrátit se s podnětem na Úřad pro ochranu osobních údajů tímto zůstává nedotčeno.

5. Strany se dohodly na následujících zvláštních ujednáních:

Týkajících se Gastro Pass CARD („GPC“)

i. Zúčtovací období pro účely GPC je:

- a. Partner je oprávněn zúčtovací období pro GPC kdykoli měnit pomocí portálu e-Sodexo.

Týkajících se Flexi Pass CARD („FPC“)

i. Zúčtovací období pro účely FPC je 1 měsíc

- c. Elektronická fakturace dle čl. V. odst. 7 VOP se v případě zaškrtnutí neuplatní.

6. Partner stvrzuje, že obdržel VOP a ostatní přílohy Smlouvy, seznámil se s nimi, rozumí jim, souhlasí s nimi a nepovažuje obsah žádného ustanovení VOP za pro sebe zvláště nevýhodný. Strany pro právní vztahy vyplývající z této Smlouvy vylučují aplikaci ustanovení § 1799 a 1800 OZ, pokud jde o dodatečná práva související s odkazem na VOP.

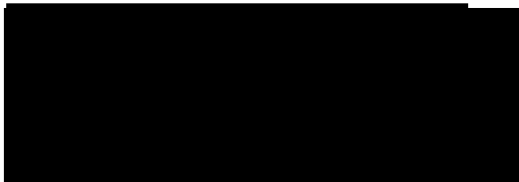
7. Pokud se jakékoli ustanovení této Smlouvy stane neplatným, či nevymahatelným či zdánlivým, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této Smlouvy.

8. Partner potvrzuje, že FPC jsou produkty pro platby nepřesahující částku 15.000 EUR představující nízké riziko zneužití k legalizaci výnosů z trestné činnosti nebo financování terorismu dle § 13 zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu. Pokud Partner akceptuje platbu prostřednictvím FPC v částce 15.000 EUR nebo vyšší, pak se zavazuje o tom Sodexo bezodkladně informovat a bez zbytečného odkladu mu poskytnout informace a doklady nezbytné k identifikaci dle výše uvedeného zákona.

9. Tato Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž každá ze Stran obdrží po jednom.

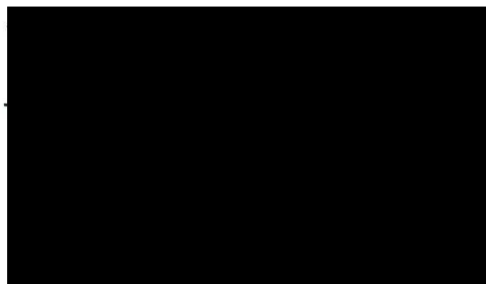
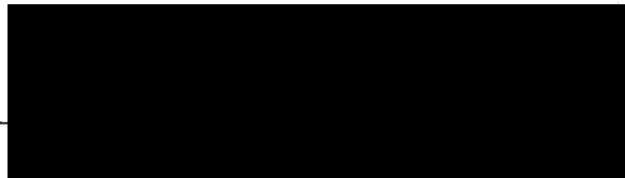
10. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu všemi Stranami.

11. Práva a povinnosti Stran vyplývající z této Smlouvy se řídí českým právním řádem, zejména pak OZ a ve vztahu k platebním službám ZPS. Sodexo je povinno během trvání spolupráce podle této Smlouvy poskytnout Partnerovi ve vztahu k platebním službám na jeho žádost smluvní podmínky obsahující rovněž informace stanovené v § 81 až 85 ZPS. Dojde-li ke změně v informacích stanovených v § 81 až 85 ZPS nikoli v důsledku změny Smluvní dokumentace podle čl. XXXIV. VOP, je způsobem tam uvedeným Sodexo povinno o takových změnách informovat Partnera.



Sodexo Pass Ceska republika a.s.

V



Příloha č. 1 – Všeobecné obchodní podmínky

Příloha č. 2 – Seznam Provozoven a ID terminálů

Ceník

vydaný jako příloha č. 1 Všeobecných obchodních podmínek ke smlouvě o zprostředkování a spolupráci („VOP“) společností Sodexo Pass Česká republika a.s., se sídlem Praha 5, Radlická 2, PSČ 150 00
IČ: 618 60 476, DIČ: CZ618 60 476
zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 2947,
(„Sodexo“)

Pojmy začínající velkým písmenem, které zde nejsou přímo definovány, mají stejný význam jako ve VOP. Na základě uzavřené Smlouvy je Partner zavázán k úhradě následujících Poplatků (provizí) ve prospěch společnosti Sodexo:

Gastro Pass

Poplatek představuje procentuální část z celkové nominální hodnoty Poukázek Gastro Pass, které Partner předloží k proplacení. K veškerým částkám Poplatku bude připočtena zákonná sazba DPH dle právních předpisů účinných k datu předložení Poukázek k proplacení. Ve zbytku se proplacení Poukázek Gastro Pass řídí příslušnými ustanoveními Smlouvy a VOP.

Gastro Pass CARD a Flexi Pass CARD

Poplatek představuje procentuální část z celkové nominální hodnoty Benefitů hrazených systémem Gastro Pass CARD a Flexi Pass CARD, které jsou evidovány k příslušnému datu na účtu Partnera a jsou předmětem Přehledu GPC a FPC. K veškerým částkám Poplatku bude připočtena zákonná sazba DPH dle právních předpisů účinných k datu zpracování Přehledu GPC a FPC.

Ostatní Poukázky

Poplatek představuje procentuální část z celkové nominální hodnoty Poukázek daného typu, které Partner předloží k proplacení. K veškerým částkám Poplatku bude připočtena zákonná sazba DPH dle právních předpisů účinných k datu předložení Poukázek k proplacení postupem podle VOP. Ve zbytku se proplacení Poukázek řídí příslušnými ustanoveními Smlouvy a VOP. V případě Holiday Pass se Poplatek dále upraví v souladu s dohodou mezi společností Sodexo a Asociací cestovních kanceláří České republiky.

ePass

Poplatek představuje procentuální část z (i) celkové nominální hodnoty ePASS, které Partner v daném kalendářním měsíci v souladu se Smlouvou akceptoval a u nichž obdržel Potvrzení platnosti daného typu, resp. (ii) ceny Benefitů objednaných v daném kalendářním měsíci u Partnera v rámci systému Cafeteria. K veškerým částkám Poplatku bude připočtena zákonná sazba DPH dle právních předpisů účinných k datu vyúčtování Poplatku. Ve zbytku se uplatní příslušná ustanovení Smlouvy a VOP.

Produkt	Typ produktu
Relax Pass	Poukázky
Služba	Poplatek
Poplatek	8 %

Produkt	Typ produktu
Flexi Pass	Poukázky
Služba	Poplatek
Poplatek	8 %

Ceník

Produkt	Typ produktu
Dárkový Pass	Poukázky
Služba	Poplatek
Poplatek	8 %

Produkt	Typ produktu
Fokus Pass	Poukázky
Služba	Poplatek
Poplatek	8 %

Produkt	Typ produktu
Bonus Pass	Poukázky
Služba	Poplatek
Poplatek	8 %

Produkt	Typ produktu
FlexiPass CARD	Karty
Služba	Poplatek
Poplatek (zúčt. obd. 1 měsíc)	8 %
Transakce -platební terminál	0 Kč
Transakce -alternativní metoda	0 Kč

Příloha č. 2 – Seznam Provozoven a ID terminálů ke Smlouvě č. A021209934

1. Provozovna

Název provozovny	001 - Aquapark Kravaře, p.o.		
Typ provozovny	Plavecký bazén		
Adresa	Kostelní 2075/28b, Kravaře 747 21		
Kontakt na provozovnu (telefon / e-mail / www)	+420553777591		
Zodpovědná osoba (jméno a příjmení / telefon)	Karin Weczerková		
Akceptace poukázek	<input type="checkbox"/> Gastro Pass	<input type="checkbox"/> Holiday Pass	<input checked="" type="checkbox"/> Flexi Pass
		<input checked="" type="checkbox"/> Relax Pass	<input checked="" type="checkbox"/> Fokus Pass
	<input checked="" type="checkbox"/> Dárkový Pass	<input type="checkbox"/> Smart Pass	<input type="checkbox"/> Asistence Pass
	<input checked="" type="checkbox"/> Bonus Pass	<input type="checkbox"/> Vital Pass	
Akceptace elektronických benefitů	<input type="checkbox"/> ePass		
Akceptace karet	<input type="checkbox"/> Gastro Pass CARD	<input checked="" type="checkbox"/> Flexi Pass CARD	
Platební zařízení na provozovně (typ zařízení / banka / identifikační číslo)	Platební terminál	Česká spořitelna	526042
	Platební terminál	Česká spořitelna	526109

